

Brusel 27. listopadu 2023  
(OR. en)

---

Interinstitucionální spisy:  
2023/0364 (NLE)  
2023/0594 (NLE)

---

14381/23  
ADD 1

AELE 43  
EEE 41  
N 96  
ISL 55  
FL 34  
MI 949  
SOC 744  
EMPL 531

#### **PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY**

---

Předmět: Návrh ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP, kterým se mění přílohy V (Volný pohyb pracovníků) a VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP a protokol 31 (o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody) k Dohodě o EHP

---

NÁVRH

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č. ...**

**ze dne ...,**

**kterým se mění přílohy V (Volný pohyb pracovníků) a VI (Sociální zabezpečení)  
Dohody o EHP a protokol 31 (o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody)  
k Dohodě o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149 ze dne 20. června 2019, kterým se zřizuje Evropský orgán pro pracovní záležitosti, mění nařízení (ES) č. 883/2004, (EU) č. 492/2011 a (EU) 2016/589 a zrušuje rozhodnutí (EU) 2016/344<sup>1</sup>, je třeba začlenit do Dohody o EHP.
- (2) Nařízením (EU) 2019/1149 se s účinkem ode dne 1. srpna 2021 zrušuje rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/344<sup>2</sup>, které je začleněno do Dohody o EHP, a které by proto mělo být v Dohodě o EHP zrušeno.
- (3) Přílohy V a VI Dohody o EHP a protokol 31 k Dohodě o EHP by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 21.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 65, 11.3.2016, s. 12.

## *Článek 1*

Příloha V Dohody o EHP se mění takto:

1. V bodě 2 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011) se doplňuje nová odrážka, která zní:  
  
„– **32019 R 1149**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149 ze dne 20. června 2019 (Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 21).“
2. V bodě 9 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/589) se doplňuje nový text, který zní:  
  
„,„ ve znění:  
  
– **32019 R 1149**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149 ze dne 20. června 2019 (Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 21).“
3. Za bod 10n (prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2021/1482) se vkládá nový text, který zní:  
  
„11. **32019 R 1149**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149 ze dne 20. června 2019, kterým se zřizuje Evropský orgán pro pracovní záležitosti, mění nařízení (ES) č. 883/2004, (EU) č. 492/2011 a (EU) 2016/589 a zrušuje rozhodnutí (EU) 2016/344 (Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 21).

Pro účely této dohody se ustanovení uvedeného nařízení upravují takto:

- a) s ohledem na státy ESVO se odkazy na právo Unie považují za odkazy na Dohodu o EHP;
- b) bez ohledu na ustanovení protokolu 1 k této dohodě, a není-li v této dohodě stanoveno jinak, se má za to, že se „členskými státy“ a „vnitrostátními orgány“ rozumějí kromě významu stanoveného v nařízení také státy ESVO a jejich vnitrostátní orgány;
- c) v čl. 1 odst. 2 a článku 2 se za slovo „Komisi“ vkládají slova „a Kontrolnímu úřadu ESVO“;
- d) v čl. 7 odst. 1 písm. e) a čl. 13 odst. 13 se za slovo „Komisi“ vkládají slova „nebo, pokud jde o státy ESVO, Kontrolnímu úřadu ESVO“;
- e) v čl. 9 odst. 9 a čl. 10 odst. 3 prvním pododstavci se za slovo „Komisi“ vkládají slova „nebo, pokud jde o státy ESVO, Kontrolnímu úřadu ESVO“;

f) v článku 12 se za odstavec 3 vkládá nový odstavec, který zní:

„3a. Státy ESVO se plně podílejí na činnosti platformy a mají v ní stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, s výjimkou hlasovacího práva.“;

g) v článku 13:

i) v odstavci 1 se za slova „Soudního dvora“ vkládají slova „a Soudu ESVO“;

ii) v odstavcích 3, 5 a 6 se za slovo „Komise“ vkládají slova „, Kontrolního úřadu ESVO, je-li zapojen jeden nebo více států ESVO,“;

h) v čl. 16 odst. 2 se za první větu prvního pododstavce vkládá věta „Orgán může přizvat zástupce Kontrolního úřadu ESVO do pracovních skupin a panelů odborníků jako pozorovatele.“;

i) v článku 17 se za odstavec 1 vkládá nový odstavec, který zní:

„1a. Státy ESVO a Kontrolní úřad ESVO se plně podílejí na činnosti správní rady a mají v ní stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, resp. Komise, s výjimkou hlasovacího práva.“;

j) v článku 26 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5. Státy ESVO se podílejí na příspěvku Unie uvedeném v odst. 3 písm. a). Pro tento účel se použijí obdobně postupy stanovené v čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody o EHP a v protokolu 32 k Dohodě o EHP.“;

k) v článku 30 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) a čl. 82 odst. 3 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie může orgán oprávněný ke jmenování v rámci orgánu zaměstnávat na základě smlouvy státní příslušníky států ESVO, kteří požívají veškerých občanských práv.“

Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. e), čl. 82 odst. 3 písm. e) a čl. 85 odst. 3 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie považuje orgán s ohledem na své zaměstnance jazyky uvedené v čl. 129 odst. 1 Dohody o EHP za jazyky Unie uvedené v čl. 55 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii.“;

l) v článku 32 se za odstavec 1 vkládá nový odstavec, který zní:

„1a. Stát ESVO může jako svého národního styčného úředníka určit národního styčného úředníka jiného státu ESVO nebo členského státu EU.“;

m) v článku 34 se doplňuje nový text, který zní:

„Státy ESVO udělí orgánu a jeho zaměstnancům výsady a imunity rovnocenné těm, jež jsou obsaženy v protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie.“ “



## *Článek 2*

V bodě 1 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004) přílohy VI Dohody o EHP se doplňuje nová odrážka, která zní:

„– **32019 R 1149**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149 ze dne 20. června 2019 (Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 21).“

## *Článek 3*

Znění čl. 15 odst. 9 druhé odrážky protokolu 31 k Dohodě o EHP (rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/344) se zrušuje.

## *Článek 4*

Znění nařízení (EU) 2019/1149 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou závazná.

## *Článek 5*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem ... za předpokladu, že byla učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP\*.

## *Článek 6*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne ....

*Za Smíšený výbor EHP  
předseda nebo předsedkyně*

*tajemníci  
Smíšeného výboru EHP*

---

---

\* [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]

Společné prohlášení smluvních stran

k rozhodnutí č. .../...,

kterým se do dohody začleňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149

Smluvní strany uznávají, že začleněním tohoto aktu není dotčeno přímé uplatňování protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie na státní příslušníky států ESVO na území každého členského státu Evropské unie podle článku 11 uvedeného protokolu.

---